

金钱的

私生活

吉林摄影出版社
维莱丽·威尔森/著



金钱 的私生活

维莱丽·威尔森 （澳大利亚） /著

夏 骞 /译

吉林摄影出版社

(吉)新登字 01 号

The Secret Life of Money, Exposing the Private Parts of Personal Money
Copyright (c) 1999 by Valerie Wilson
Chinese translation copyright (c) 1999 by Jilin Photography Publishing House
Published by arrangement with Allen & Unwin
All rights reserved

中文简体字版权专有权属吉林摄影出版社所有
吉林省版权局著作权登记
吉图字 07 - 1999 - 348

金钱的私生活

著 者：维莱丽·威尔森 (澳大利亚)

译 者：夏 鹭

责任编辑：李天民

出 版 者：吉林摄影出版社 (长春市人民大街 124 号
邮编：130021)

发 行 者：吉林摄影出版社

印 刷 者：北京市昌平长城印刷厂

开 本：850×1168 1/32

印 张：10

字 数：100 千字

版 次：1999 年 12 月第 1 版

印 次：1999 年 12 月第 1 次印刷

印 数：1 - 10000 册

标准书号：ISBN7—80606—359—5/G·81

定 价：18.00 (元)

(如图书有印装质量问题，请与承印工厂联系。)

译者导语

岁月轮回。这些年我们一下子又进入了镀金时代。对财富的追求成为每一个人的心中理想，能够成为富翁也成为人们心中越来越顽固的梦想。回首往昔，这些想往和梦想曾给人带来太多的人间悲喜剧。

在人们的心目中，金钱真是个又可爱又可恨的家伙，它能给人带来幸福与成就感，也会给人带来灾难，甚至让一些人下地狱。人们对金钱的态度也极其复杂，一方面，人们拼命地挣钱；另一方面人们又羞于谈钱，尤其是自己的孩子问起自己挣多少钱时，那种举足无措的神情，着实令人难堪；人们渴望发财，为什么当一些庸人得到她们预期之外的巨额收入时会“吓得要死”；夫妻共同维持生计，为什么妻子的收入高过丈夫，丈夫会受到刺激。林林总总，金钱这玩意儿确实让人剪不断、理还乱。那么，金钱的真实面目究竟是怎样的呢？

若想拥有财富就必须认识财富“长”什么样，若想挣到更多的钱就必须先要了解金钱的“本色”，本书为您获知金钱的奥秘、窥得金钱的私生活提供了方便。它将告诉您——

我们对于金钱最初的认识是从一些富于感情色彩的回

金钱的私生活

忆中形成的；

金钱的本性远远比我们表面所见的复杂，我们平时所见的有可能是它的假象；

对金钱研究最全面的当然是经济学家，不过各位经济学家对于金钱的认识又是不尽相同的；

社会学家看到了金钱所关涉的其他方面：生命、死亡、爱情、声誉、节操……，金钱并非在每个领域都能游刃有余的；

精神分析学家发现了金钱使人变得神经、变得很疯狂的病理原因；

即使再和睦的家庭，在理财问题上也都有默认的游戏规则，有控制与被控的两方；

富人在社会上广受尊重，但在富人豪华生活的背后，有着一般人极难一见的阴影；

金钱与性别有着密切的关系，无论是挣钱还是消费，男女之间的差别是很明显的；

金钱有着自己极为隐秘的一面，对这一面的了解，将会给你更多地获取财富提供很大的帮助……，

以上所述，仅仅是本书丰富内容中的一部分，还有很多的篇章等待您去打开、去阅读。

不管您读本书以前心情有多么浮躁，也不管您有这样还是那样的烦恼，细细地读过此书，您肯定会发现，在了解金钱“本色”，在运用智慧获得更多财富方面，您已经站在了新的、更高的起点上。

“金钱是需要和目标、生命和生存之间的皮条客。”

——马克思

“千万不要借钱给你的朋友，否则你不仅会失去你的朋友，还将失去你的钱。”

“金钱不能使我们躲避死亡，它只能买到某种不朽。”

嫖客付钱是“一笔澄清的费用。把性从爱剥离出来，把需要从感情分离出来。”

——布克奖得主《卑微者的神灵》
(The God of Small Things) 的作者罗伊 (Arundhati Roy)

致 谢

致 谢

任何研究项目的基础都取决于受访者的善意和诚实。我在此感谢每一位与我分享思想和经验的人。为了保护他们的隐私起见，本书对他们的身份做了改动，本书中出现的一些人物与事件都是混合出来的。如果读者发现本书中的人物和故事似曾相识，那不过是因为我们都能在他们的故事中认出自己罢了。

阿曼达教授 (Professor Amanda) 在她的博士论文中考察过本书的部分问题，她毫不吝惜的友谊和指导总是在最需要的时刻激励我更加努力。我衷心地感谢她。墨尔本大学商学院提供了得力的工作环境，我也感谢那里的工作人员。通过墨大，我获得了研究生研究奖和写作奖的资助。墨大统计咨询中心帮助我完成了调查问卷的数据输入和分析。安兹银行还承担了组织专题小组讨论 (Focus Group) 的费用。

格雷汉姆博士 (Dr Graham Little)、詹姆斯博士 (James Lees)、苏姗 (Susan Lefroy) 和菲利普教授 (Profes-

sor Philip Williams) 慷慨地贡献学识和专长, 对我工作进展的各个方面进行评论。苏 (Sue McFall) 全力协助编辑, 给我的稿子提出了独到的见解和难得的鼓励。另外, 家人和朋友的兴趣总是常伴左右——尤其应该提到的是克丝廷、海伦和卡拉。我还要感谢维基、彼得和巴里, 他们在不同的阶段都有帮助。还有许多人将他们认为有助于我的书、文章寄给我, 把故事告诉我, 使我更好地了解金钱的私密世界。当然还有许多其他人士——朋友、熟人、同事和陌生人在闲聊中为我的金钱故事做出了贡献。我感谢他们。

艾伦 & 昂温出版公司 (Allen & Uwin) 的出版人杰姬始终相信本书是普通读者感兴趣的东西, 鼓励我重写, 这也正是我最愿意做的事。我感谢她, 希望她的信心得到回报。编辑布莱奥尼、克里斯塔和乔的细致入微的工作使本书最后成型, 呈现在此。

我丈夫约翰和孩子们忍受了我的忙碌, 还提出了许多真知灼见。从3年的博士课程到重写本书, 这段枯燥乏味的日子如果没有他们的鼓励和耐心是不可能过来的。我深深地感谢他们的支持。

本书献给他们, 也献给我的父母亲。

前 言

你的私房钱是不是比性还让你难以启齿？当你的孩子问起你挣多少钱时，你是不是觉得不舒服？

金钱比我们所看到的还要复杂。在作为交换工具的外部生活之下，还隐藏着一个复杂、秘密的内部生活。金钱不仅是法定的硬通货，而且是感情上的“软通货”。金钱虽堂而皇之地居住在成人世界，但它的言谈举止却是小孩模样。

你知道父母挣多少钱吗？为什么有人看你的钱包时你会觉得受到侵犯？你是否会迟疑地问朋友他花了多少钱买的新沙发和汽车？有关金钱的抽象话题很多了——有人会说太多了。但是私人之间金钱话题的禁忌实在让人困惑，尤其从市场的角度看，金钱不过是一种交换工具，它应该是直截了当的啊。

当我开始把金钱作为研究项目时，朋友和同事中产生的反应让我惊讶。有人非常兴奋，似乎看到了发现地下宝藏的机会。其他人不屑一顾，提出各种建议劝我换个题

目：“你为什么不去研究收入呢？”或者说“财富也好啊——这个题目更有趣。”“金钱”这个词似乎打扰了他们。他们想知道我所说的“金钱”是什么意思。我想每个人都知知道“金钱”是什么意思。一位人类学家说过：“每个人都指望经济学家知道钱意味着什么。”

这些大相径庭的反应倒使这个题目显得更加紧迫。在难于接受“金钱”这个研究课题的背后会隐藏着什么呢？为什么他们又惊又惑呢？从结果看来，爱恨交加和矛盾重重是金钱观的特征：金钱是讨人嫌的，又是让人关心的，是公开的又是私密的，是让人宽慰的又是令人不安的。金钱再公开化也不嫌过，同时再私人化也不算过。金钱观与两种相反的心理趋势深刻地相连，一推一拉，形成内在的紧张。

当人们讲“钱说了算”时，他们通常指的是它恃强凌弱的能力，它取之所欲的力量，它操控他人的权力。讲“钱说了算”也可能是承认金钱和语言一样，植根于人的生理机能。我们视之当然，不再深究它的更深层的作用和意义——与它的严格的经济作用完全不同的。日常用语中的私人钱财包括各类说法，从神圣的到世俗的，从“万能的美元”到“不义之财”。但是在公开场合中的金钱，经济学上的金钱，它的语言却是完全——反个人化的。

语言学上的矛盾强调了一种深层的困惑。当你问起某人金钱的定义时，他们通常吞吞吐吐地说出各不相同的答案，什么“一种交换工具”啦，什么“我们买东西时要用的东西”啦。如果这就是金钱的全部，那么何以人们在和

银行经理或是会计师讨论如何报税时会感到尴尬和局促呢？

为什么个人报税日总是让人感觉费力呢？比较数据，遵纪守法，可能犯错诸如此类的事确实令人厌烦。但是还有一种将私房钱公之于众、接受审查的感觉，这种感觉所带来的痛处正是需要深究的。这种感觉超越收入水平之上：跟钱多钱少无关，也跟审核的程序无关，与之相关的是没有得到重视的复杂的个人金钱观。我们不想和别人分享内心的不安，因为羞耻感和自我暴露感，我们都希望别人把自己看作有能力的成人。

吸引我研究金钱课题的还有父母在处理金钱和孩子时做决定的困难。你是否发现自己的孩子在对待金钱行为上的差异？是不是一个守财，一个挥霍？这种差异有什么含义吗？你应该给他们多少零花钱呢？是不是应该让他们完成某个任务后再给，还是把零花钱看成一种权利？父母双方常常为答案争论不休：不同的教养和期望的差异在这个小小的微观经济之争中暴露无疑。在讨论零花钱这个问题上，父母双方不但把信息传达给孩子，也在互相传递一种信息。他们无意中充分表现了自己在更大问题上的态度，包括人生观、价值观和期望值。

我留意有没有人做过有关金钱观的研究和市场调查，发现这个问题被大大地忽略了。考虑到“钱让世界转动”这个道理，这一知识空白实在让人吃惊。甚至连那些天天以钱为生的组织，如银行之类的金融机构都没有一丁点儿想了解的意思。他们可能会研究一些特殊的银行业产品和

服务，但是一旦碰到要他们了解其营业工具的原始材料——人的金钱观时，他们却掉头而去。这里有深层的原因。作为一个有多年定量研究经验的社会心理学者，我抓住了一个机会，终于在博士课题中开始探索每个人的金钱私密世界。

从一开始，我就觉得“金钱”这个题目应该用开放态度应对，而不宜抱着先入为主的态度介入。另一方面，金钱这个题目太大了，不可能一次涵盖所有方面，必须保持在现实的范围之内。首先，我决定把重点放在日常的金钱体验上，而不是专门的有关金钱的论题。第二，背景阅读和常识表明，诸如性、收入水平和文化背景可能影响金钱观。由于我本人四分之三的文化背景是盎格鲁—凯尔特族，所以我决定把它作为我集中研究的文化背景。盎格鲁—凯尔特背景的人如今仍然是澳大利亚多元文化混合体中的多数集团，他们的价值和观念渗透了我们的政府文化和组织文化。如果未来的研究能够让我们了解金钱观的哪些元素是某种文化特有的，哪些元素是放之四海而皆准的，那将是一件绝妙的事。

研究的中心是基于专题小组讨论的信息，参加者一半是男性，一半是女性。他们覆盖了三个收入水平：低、中、高。所有参加者的年龄从35岁到55岁，都有可以独立生活的孩子。我之所以选择这个年龄段是因为他们能回顾自己的童年，也能讨论目前自己和孩子的金钱行为。我也有机会在澳大利亚的两个州举办了一些富有妇女参加的研讨会。这是十分有附加价值的观点，因为金钱研究很少

把最有钱的人包括进来。

总之，这些观点来自工薪家庭（或者是自我雇佣者），代表1998年三分之二的澳大利亚人口。不过，许多低、中收入的参加者目前正经历失业或临时工的不稳定阶段。那些贫穷和富裕人口的金钱观，以及经济和社会错位所带来的影响，这些特殊之处我还没有涉及。

本书的基础大多来自原来的正式研究。几年来我一直研究这个课题，记录了卷帙浩繁的材料，覆盖了许多不同的伦理和社会经济集团。聚餐会上的交谈，从电车、收音机、电视节目、杂志和小说中道听途说来的信息也加了进来。

金钱的故事开始于童年，这一点也不奇怪。人们谈论他们早年的金钱记忆，一直能找到与童年的联系。这些也许会激起你自己的回忆，会让你有点不安，还会产生一些不期而遇的后果。比如，我们通常认为最影响我们金钱观的是我们得到了多少。我们猜想一个穷人对钱的感觉和一个富人是大不相同的，然而，收入水平的差异其实对金钱观没什么大影响。慷慨的乞丐和富有的吝啬鬼在实际生活中和在文学作品里一样的多。一旦我们深入了解了童年的影响，我们就能比较容易理解为什么收入水平没有像我们设想的那样，导致金钱观的巨大差异。

关于金钱的定义，经济学能够告诉我们些什么呢？从心理学和社会学研究中又能学到些什么呢？我们可以比较经济学上的（或者说客观的）金钱和个人的（或者说主观的）金钱，也可以比较市场的货币和“我的”货币。我们

金钱的私生活

发现金钱所带来的情感包袱严重阻碍着其作为中性的交换工具的作用。

如果金钱仅仅是交换工具，我们就不会看到人们对它做出的既假装漠视又垂涎三尺的反应。探索这个禁区会暴露出金钱的内幕。这就是那种自卫甚至敌意的反应的原由。英国作家詹姆斯·巴肯（James Buchan）将金钱形容成“被冻结的欲望”（frozen desire）。抓住了它短暂、充满愿望和热情的特点。调查金钱和隐私的联系将帮助我们理解围绕着金钱的热情。

这一任务之所以重要还在于金钱技术和货币在不断改变。童年的影响延续一生，不管官方货币采用何种形式。事实上，我们潜在的金钱观的变化要比发放货币的系统的变化小得多。这对银行业、基金管理、资金筹集、政府鼓励储蓄、中介和咨询顾问等等每一个和钱打交道的人都有现实的意义。本书将会使你重新思考金钱。它会告诉你，我们个人的金钱观远没有达到成熟和理性，而经常是无理性和幼稚的。

如果金钱是存在的最后一个禁忌，如一些分析家所说的，那么现在到了层层剥开它的外皮的时候了。

目 录

致 谢

前 言

第一章 金钱的烙印：童年的记忆 /1

当孩子第一次询问父母：你们挣多少钱时；当孩子第一次伸手向大人要零花钱时；当孩子第一次问及咱们是富人还是穷人时……，千万不要轻视这些细节，因为对这些细节的处理直接影响着孩子的金钱观，不管他们将来的境况如何，是成功，还是落魄，孩提时形成的观念都将伴随终身。正如以色列学者麦塔尔所说：我们背负着童年以来的精神包袱走过经济生活的一个又一个里程碑。

第二章 金钱出世 /37

为什么成人常用“明天再买”，“我们买不起”诸如此类的言语来教育孩子节约？为什么母亲在给孩子零花钱的问题上会感到十分棘手？为什么任何收入水平的人都拒绝公开讨论自己的收入和花销细节？为什么男人与女人对钱的态度会有如此大的差距？作者列举了许多有趣的事实，细致入微地解析了人们对金钱复杂、微妙的心态。

第三章 经济学家眼中的金钱 /75

人类生活在物质充盈的世界中，对金钱有了越来越强烈的依恋，那么，以金钱为研究核心的经济学家们又是如何定义“金钱”的呢？事实上，他们的看法极为不同，但都在不同的侧面揭示出了金钱的秘密本质。

第四章 金钱的丰富内涵 /93

在社会科学的视野中，钱还具有其他诸种特质。心理学关心克己节俭者和挥金如土者的不同心态；社会学家则关注金钱可以“购买”的范围，诸如生活、死亡、爱情、声誉乃至不朽等等；还有的社会心理学家关注礼金的重要性。

第五章 金钱的机密 /113

精神分析学家弗洛伊德对金钱与肛门排泄之间的类比

关系做了深入的探讨。另一位精神分析学家则发现有一种金钱神经病对人有很深的伤害，它甚至会使人变得十分的“疯狂”。

第六章 管好你的钱袋 /153

一个人当他能够控制自己的金钱时，他便同时控制住了自己的生活。而对一个家庭来说，金钱控制的问题引出了家庭内部理财法则，即要保证收支平衡，在预算问题上严格把关，在这其中女性的位置十分重要。

第七章 富人的金钱逻辑 /185

把对金钱的渴望与不竭的营养源泉联系起来，就可以清楚地看到人对金钱贪得无厌的情绪的根源。富人在社会上虽然受到崇拜，却为此放弃了人生的许多乐趣，同时还要受到来自社会的威胁，所以富人不是总那么自在的。

第八章 控制变权力 /215

“金钱就是权力”，这是一句至理名言，它不但适应于社会阶层的对比关系，而且在家庭理财中也有同样的效力。在家庭中，掌握财政的父亲往往是权力的主宰。而在社会中，给小费是一种微妙的有意思的行为。